FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 150 Enu. 2

Enu. 2

CINQUIÈME R DU CANA

SCHEDULE No. 1. TABLEAU No. 1.

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. — POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Québec — District No. 150 Chambly Rivière — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur No. ____ — in / dans Paroisse St Antoine Longueuil (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Estelle — Enumerator. / Recenseur. Jeuin

Numbered in the order of visitation: Dwelling House. (Numéroté dans l'ordre des visites: Domicile.)	Family, household or institution. (Famille, ménage ou institution.)	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rangée ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced, legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé, légalement séparé.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. (If an immigrant.) (Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.)	Year of naturalization. (If formerly an alien.) (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.)	State where person is employed, as "on farm", "in mill", "in drug store", "in country shop", "in dry goods store", etc. (Indiquer où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "à le moulin", "dans une pharmacie", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que à l'emploi principal.)	Hours of work per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of work per week at other occupations. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois.)	Gain in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Gain in 1910 from other occupations or trades. (Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers divers autres que le principal.)	Total earnings in 1910. (Gain total en 1910.)	Date of earnings per hour, week or month. (Taux du gain par heure à la semaine ou au mois.)	Upon life. (Sur la vie.)	Against accidents or sickness. (Sur les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in coupon year. (Coût de l'assurance dans l'année du coupon courant.)	Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue couramment parlée.)	Cost of education in school year if years of age at last birthday over 16. (Coût de l'éducation pendant l'année scolaire si l'âge dépasse 16 ans.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
36	36	Marcile Irène	Le Lac	F	Fille	C	Juin	1903	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F			
37	37	Marcile Christine	Le Lac	F	Chef	V	Novembre	1821	90	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	Néant																Oui	Oui	F	A		
		Marcile Octave	" "	F	Fille	C	Mars	1852	59	Q			Français	Canadien	Cath. R.	"	Néant																Oui	Oui	F	A		
	4	Marcile Samuel	" "	M	Fils	C	Avril	1866	45	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0																Oui	Oui	F	A		
		Marcile Alfred	" "	"	"	C	Avril	1869	42	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0	nu	nu	nu													Oui	Oui	F	A		
38	38	Pelletier Alexis	Le Lac	M	Chef	M	Mai	1863	48	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0	nu	nu	nu													Oui	Oui	F	A		
		Renaud Marie Louise	" "	F	Epouse	M	Avril	1868	47	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	N. G.																Oui	Oui	F	A		
		Pelletier Antonia	" "	F	Fille	C	Sept.	1889	22	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F	A		
	5	Pelletier Rosine	" "	F	Fille	C	Août	1897	14	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F	A		
		Pelletier Aréane	" "	M	Fils	C	Février	1890	11	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F	A		
39	39	Marcile Olivar	Le Lac	M	Chef	M	Janvier	1859	54	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0	nu	nu	nu													Oui	Oui	F	A		
		Marcile Marie	" "	F	Epouse	"	Avril	1870	41	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	N. G.																Oui	Oui	F	A		
		Marcile Aline	" "	F	Fille	C	Déc.	1898	16	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F	A		
		" Antoinette	" "	"	Fille	C	Mai	1898	13	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		" Rose Alma	" "	"	"	C	Mars	1890	11	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		" Chs. E. D.	" "	M	Fils	C	Sept.	1893	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		" Jeanne	" "	F	Fille	C	Août	1898	3	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																—	—				
	9	" Adrienne	" "	F	Fille	C	Mars	1900	2	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																—	—				
		Marcile Mathilde	" "	F	Sœur	C	Jan.	1891	70	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F	A		
40	40	Dubuc Napoléon	Le Lac	M	Chef	M	Juin	1840	66	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0	nu	nu	nu									1000	00	2500		Oui	Oui	F			
		Benoit Marcile	" "	F	Epouse	M	Janv.	1850	59	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	N. G.																Oui	Oui	F			
		Joseph Dubuc	" "	M	Fils	M	Mars	1900	12	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0												1000	00	1596		Oui	Oui	F	A		
	4	Ludovic Dubuc	" "	M	Fils	C	Août	1898	25	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	0 0 0 0												1000	00	1524		Oui	Oui	F	A		
		Bisaillon Valentine	" "	F	Bru	M	Sept.	1884	27	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F	A		
		Dubuc Gérard	" "	M	Petit Fils	C	Sept.	1907	4	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F	A		
		Dubuc Irène	" "	F	Petite fille	C	Oct.	1905	6	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																					
	5	Dubuc Marie	" "	F	Petite fille	C	Oct.	1908	2	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																					
		Emard Omer	" "	M	Domestique	C	Juin	1894	17	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 0 0	nu	nu	nu	de Ferme	52				200							Oui		F			
41	41	Dubuc Napoléon	" "	M	Chef	M		1859	54	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0	nu	nu	nu													Oui	Oui	F	A		
		Dubuc Emilie	" "	F	Epouse	M	Mai	1863	48	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	N. G.																Oui	Oui	F			
		Dubuc Marie	" "	M	Fils	C	Mars	1888	25	Q			Français	Canadien	Cath. R.		0 0 0 0																Oui	Oui	F			
		Dubuc Georges	" "	M	Fils	C	Août	1889	22	Q			Français	Canadien	Cath. R.		0 0 0 0																Oui	Oui	F			
		Dubuc Elizabeth	" "	F	Fille	C	Mars	1891	20	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F			
	14	Dubuc Réginald	" "	M	Fils	C	Avril	1893	18	Q			Français	Canadien	Cath. R.		0 0 0 0																Oui	Oui	F			
		Dubuc Blanche	" "	F	Fille	C	Mai	1894	17	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F			
		Dubuc Alice	" "	F	Fille	C	Février	1898	16	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F			
		Dubuc Berthe	" "	"	Fille	C	Mai	1898	13	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		Dubuc Emile	" "	M	Fils	C	Mars	1899	12	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		Dubuc Aline	" "	F	Fille	C	Avril	1901	10	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		Dubuc Maurice	" "	M	Fils	C	Mai	1903	8	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		Dubuc Bénédette	" "	F	Fille	C	Juillet	1904	7	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		Dubuc Emilien	" "	F	Fille	C	Mai	1907	5	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
42	42	Emard Napoléon	" "	M	Chef	M	Juillet	1866	45	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Culti	0 0 0 0	nu	nu	nu													Oui	Oui	F			
		Emard Malvina	" "	F	Epouse	M	Mai	1869	44	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	N. G.																Oui	Oui	F	A		
43	43	Pineau André	" "	M	Chef	M	Oct.	1862	31	Q			Français	Canadien	Cath. R.	à Ferme	0 0 0 0	nu	nu	nu													Oui	Oui	F	A		
		Lavallée Malvina	" "	F	Epouse	M	Décembre	1864	21	Q			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	N. G.																Oui	Oui	F			
		Pineau Émile	" "	M	Fils	C	Janvier	1894	15	Q			Français	Canadien	Cath. R.		0 0 0 0																Oui	Oui	F			
	11	Pineau Albani	" "	"	"	C	"	1897	13	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.																Oui	Oui	F			
		Pineau Léonne	" "	F	Fille	C	Mai	1900	11	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			
		Pineau Dolor	" "	M	Fils	C	Juin	1902	9	Q			Français	Canadien	Cath. R.		N. G.															10	Oui	Oui	F			

50

50